

Saint Etienne, Jungle Pulse

Many thanks to severine for this. my french isn't good enough to punctuate what she sent, so here Dy.

Hello, (hello, hello...) /

Immergee dans la nuit de lave /
Etoile filante et nue sans entraves /
Dans le chaos / se tord s'etire / et se dehanche /
Luisant dans sa tenue elastique /
Et je tombe patatras / dans la vapeur super-tropicale /
Je suis celui qui te bois et qui te devore /
Ou tu veux, / quand tu veux? /

Ces petits seins pharaoniques /
Dansant comme des balles de plastiques /
Tracent des huit, des hieroglyphes /
Sur ma cervelle en ebullition /
Et soudain j'entends crier les lions /
Les noirs jaguars et les gibbons mignons /
J'entends claquer / l'armee des fouets /
La, / tout pres / dans la foret /

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /
La jungle / in and out /
Je pulse / et pulse encore /
Je pulse / in and out /
Garde / par les phares /
Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore /

Durbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr. /

C'est le moment de la fusino /
Toutes les hormones en communication /
Dans le magma interlope /
En aveugle nyctalope /
Colles au plaf' roulant des pelles /
Nous prenont feu eternelle /
Dans un halo blanc / electrique /
Dans un frisson / pre-orgastique /

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /
La jungle / in and out /
Je pulse / et pulse encore /
Je pulse / in and out /
Farde / par les tares /
Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore

(sarah & amp; etienne duet for the chorus:)

La jungle / de temps dehors /
La jungle / in and out /
Je pulse / et pulse encore /
Je pulse / in and out /
Garde / par les phares /

Empoisonne / du soleil noire /

Je pulse et pulse encore /

Durbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr, /
Badurbba durbba duhr.
(laughs)

(here is a translation into english by lisa munns (thanks, lisa) who disclaims: &"these

Moving in the night of lava/ lava night
Shooting stars and darkness without hindrance
In the chaos, twisting and stretching, and swaying/wiggling your hips
Shiny in your stretchy clothing
And I fall, crashing, into the tropical air
I am that which you drink and that you devour
Where do you want it, when do you want it?

These little pharaonic (&"pharaoh like&") breasts
Dance like plastic balls
Tracing figure-of-eights, hieroglyphics
On my brain, excited/ feverish
And I suddenly hear the lions roar
The black jaguars (ie panthers) and cute gibbons
I hear cracking, the army of whips
There, nearby, in the forest

Chorus
The jungle-of limitless time
The jungle-in and out
I thrust, and thrust again
I thrust, in and out
Guarded by the lights
Poisoned by the black sun

I thrust, and thrust again

It's the moment of merging/ fusion
All hormones in communication
In the mixed-up jumble
Blinded by night-vision
glued to the ceiling, rolling by the dozen - I am highly unsure about
This translation!
We take the eternal flame
In a circle of light, electric
In a pre-orgasmic shudder